

2339-4773

MENSUAL

# Notice<sup>to</sup> Mariners

## Avisos a los Navegantes

Avisos del 280 al 301 del 2014

Nov/ 2014  
No. 22



Una dependencia de la  
**Dirección General Marítima**  
Autoridad Marítima Colombiana

MAR CARIBE  
REPUBLICA DE COLOMBIA  
BAHÍA DE CAROLINA

Avisos a los Navegantes/*Notice to Mariners*  
Avisos del 280 al 301 de 2014  
No. 22/ Noviembre de 2014

Una publicación digital del Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas del Caribe (CIOH)  
[www.cioh.org.co](http://www.cioh.org.co)  
Teléfonos +57 (5) 669 4465 - 669 4390  
Cartagena, Bolívar  
y la Dirección General Marítima (Dimar)  
[www.dimar.mil.co](http://www.dimar.mil.co)  
Teléfonos +57 (1) 220 0490 Bogotá, Colombia

Ministerio de Defensa Nacional  
Dirección General Marítima  
Subdirección de Desarrollo Marítimo

## DIRECCIÓN

Contralmirante Ernesto Durán González  
Director General Marítimo Dimar

Capitán de Navío Esteban Uribe Alzate  
Coordinador General Dimar

Capitán de Fragata Ítalo Julio Pineda Vargas  
Subdirector de Desarrollo Marítimo

Capitán de Navío Ricardo José Molaes Babra  
Director del CIOH

Notice to Mariners / Avisos a los Navegantes

## CONTENIDOS

Teniente de Navío Nathalia Maria Otálora Murillo  
Responsable del Área de Hidrografía (E)

Teniente de Navío Nathalia Maria Otálora Murillo  
Responsable de Náutica

Suboficial Primero Carlos Alberto Zúñiga Guzmán  
Responsable de Actualización Cartografía y Avisos a los Navegantes

## COORDINACIÓN EDITORIAL

Capitán de Navío Magdalena Méndez Vásquez  
Jefe del Área de Imagen Corporativa Dimar

Angélica María Castrillón Gálvez  
Editora de Publicaciones Dimar

Paula Andrea Rodríguez Campos  
Publicista Dimar

Pablo Trujillo Rodríguez  
Diseñador Dimar

## EDITORIAL DIMAR

**Cartografía Portada:** Carta Náutica  
Bahía de Cartagena -261

Área de Hidrografía – CIOH - Dimar

**Edición en línea: ISSN 2339-4773**



Avisos a los Navegantes/*Notice to Mariners* por CIOH-Dimar se encuentra bajo una Licencia Creative Commons Atribución-No Comercial-CompartirIgual 3.0 Unported.

Avisos a los Navegantes/*Notice to Mariners* es una publicación institucional del Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas del Caribe (CIOH) y la Dirección General Marítima (Dimar). Es de carácter técnico, investigativo e informativo; emitido mensualmente y dirigido al sector marítimo, y a la comunidad científica y académica, en idioma Español y en formato electrónico. La información y conceptos expresados en esta publicación deben ser utilizados por los interesados bajo su responsabilidad y criterio. Sin embargo, se entiende que cualquier divergencia con lo publicado es de interés del CIOH y de Dimar, por lo que se agradece el envío de sus correspondientes sugerencias. Este producto intelectual cuenta con el ISSN 2339-4773 edición en línea; está protegido por el *Copyright* y cuenta con una política de acceso abierto para su consulta. Sus condiciones de reconocimiento, uso y distribución están definidas por el licenciamiento *Creative Commons* (CC), que expresa de antemano los derechos definidos por el CIOH y Dimar.



# Contenido

## ÍNDICE

## PÁG.

<b>1. Información general</b>	4
<b>2. Avisos a los navegantes publicados</b>	5
<b>3. Descripción de avisos a los navegantes</b>	8
<b>4. Cartas náuticas y publicaciones afectadas</b>	10
<b>5. Contactos</b>	12

## ÍNDICE DE TABLAS

<b>Tabla I.</b> Avisos a los navegantes del 280 al 301 de 2014.	5
<b>Tabla II.</b> Descripción avisos a los navegantes del 280 al 301 de 2014.	8
<b>Tabla III.</b> Identificación de las cartas náuticas y publicaciones afectadas por los avisos 280 al 301 de 2014.	10

## 1. INFORMACIÓN GENERAL

Los Avisos a los Navegantes son notificaciones al navegante que le permite mantener su plan de navegación actualizado, con información de novedades y cambios presentados recientemente en las ayudas a la navegación, salvaguardando la seguridad de la vida humana en el mar, actualizándose la cartografía y otros productos náuticos en el territorio nacional.

El Servicio Hidrográfico Nacional del Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas del Caribe (CIOH) de la Dirección General Marítima (Dimar), es la entidad autorizada para emitir este tipo de información, manteniendo los estándares internacionales de la Organización Hidrográfica Internacional (OHI), en los que se presentan una clara tipología, según sean sus características a saber:

### **Avisos Permanentes (P)**

Informan un cambio permanente en las cartas o publicaciones afectadas, causadas por modificaciones en las estructuras y características, remoción definitiva, adición de nuevas ayudas y cambios en el fondo marino o a la línea de costa.

### **Avisos Temporales (T)**

Informan novedades o alteraciones de naturaleza transitoria que se presentan físicamente en las ayudas a la navegación.

### **Avisos Generales (G)**

Comunican toda la información o instrucción que por su naturaleza no altera un documento y advierten anticipadamente acontecimientos de cualquier tipo que van a producirse en la comunidad marítima específicamente; estos generalmente no implican correcciones a las cartas de navegación y publicaciones náuticas. También se utilizan para suministrar información de manera local o jurisdiccional de un puerto o área específica.

## 2. AVISOS A LOS NAVEGANTES PUBLICADOS

### Ubicación:

**MCC:** Mar Caribe Colombiano

**OPC:** Océano Pacífico Colombiano

**Tabla I.** Avisos a los Navegantes del 280 al 301 de 2014.

Aviso No.	Carácter	Ubicación	Nombre	Tipo de Novedad	Posición (WGS-84)	Destello (D) Período (P)	Altura (m) Alcance (mn)	Descripción	Cartas afectadas	Observaciones
280	P	OPC, Buenaventura	Enfilación Las Delicias No. 1	Eliminar	Lat. 03° 54' 10,80" N Long. 77° 04' 58,50" W	-----	-----	Ver tabla II	153, 730	Precaución a la navegación
281	P	OPC, Buenaventura	Enfilación Las Delicias No. 2	Eliminar	Lat. 03° 54' 12,20" N Long. 77° 04' 58,20" W	-----	-----	Ver tabla II	153, 730	Precaución a la navegación
282	P	OPC, Bahía Málaga	Boya No. 2	Puesta en servicio	Lat. 03° 54' 29,76" N Long. 77° 23' 54,60" W	Rojo (D) (P) 3,0 s Fl. 0,5 s, Oc. 2,5 s	3,0 m 3,5 mn	Castillete roja	150	Ayuda a la navegación
283	G	MCC, Guajira	Recolección de Muestras de Fondo Marino	Finalización investigación científica marina	-----	-----	-----	Ver tabla II	005, 007, 008, 010, 011, 025, 026, 028, 040, 041	Ayuda a los navegantes
284	T	OPC, Canal de Tumaco	Boya No. 01	Fuera de servicio	Lat. 01° 51' 20,80" N Long. 78° 45' 03,70" W	-----	-----	Castillete verde.  Ver tabla II	100, 101	Precaución a la navegación
285	G	MCC, Aproximación a Bahía de Cartagena	Área Marítima Contigua a Cartagena	Ejercicios navales	-----	-----	-----	Ver tabla II	409, 615	Precaución a la navegación
286	G	MCC, Mar Caribe Colombiano	Investigación Adquisición Sísmica 3D	Investigación científica marina	Ver tabla II	-----	-----	Ver tabla II	005, 007, 028, 040	Precaución área de investigación
287	P	OPC, Buenaventura	Luz Direccional La Pilota	Puesta en servicio	Lat. 03° 53' 01,00" N Long. 77° 04' 20,00" W	Blanca (D) (P) 5,0 s Fl. 0,7 s Oc. 4,3 s	44,4 m 16,8 mn	Torre con luz gris plateada	153, 730	Ayuda a la navegación

288	T	MCC, Río Magdalena	Baliza No. X15	Fuera de servicio	Lat. 11° 01' 22,57" N Long. 74° 47' 08,38" W	-----	-----	Ver tabla II	253, 612	Precaución a la navegación
289	T	MCC, Río Magdalena	Baliza No. X17	Fuera de servicio	Lat. 11° 01' 07,22" N Long. 74° 46' 41,61" W	-----	-----	Ver tabla II	253, 612	Precaución a la navegación
290	P	OPC, Golfo de Tribugá	Faro de Nuquí	Puesta en servicio	Lat. 05° 42' 45,00" N Long. 77° 16' 38,00" W	Blanco (D) (P) 20,0 s Fl. 1,0 s, Oc. 3,0 s, Fl. 1,0 s, Oc. 15,0 s	63,0 m 19,4 mn	Torre roja y blanca con franjas horizontales	003, 031, 302	Ayuda a la navegación
291	P	OPC, Buenaventura	Luz Direccional La Pilota	Cambio característica de la luz	Lat. 03° 53' 01,00" N Long. 77° 04' 20,00" W	Verde (D) (P) 5,0 s Fl. 0,7 s, Oc. 4,3 s	44,4 m 16,8 mn	Torre gris plateada.  Ver tabla II	153, 730	Ayuda a la navegación
292	P	MCC, Golfo de Urabá	Boya No. 02 de León	Puesta en servicio	Lat. 07° 57' 09,63" N Long. 76° 46' 04,32" W	Rojo (D) (P) 3,0 s Fl. 0,5 s, Oc. 2,5 s	3,0 m 4,0 mn	Castillete rojo	625	Ayuda a la navegación
293	P	MCC, Golfo de Urabá	Faro Boca del Leoncito	Puesto en servicio	Lat. 08° 00' 58,00" N Long. 76° 50' 14,00" W	Blanco (D) (P) 8,0 s Fl. 0,5 s, Oc. 1,0 s, Fl. 0,5 s, Oc. 6,0 s	14,0 m 11,0 mn	Torre roja y blanca en franjas horizontales	043, 412, 625	Ayuda a la navegación
294	P	MCC, Golfo de Urabá	Faro Isla Los Muertos	Puesto en servicio	Lat. 08° 07' 51,70" N Long. 76° 48' 46,60" W	Blanco (D) (P) 6,0 s Fl. 0,5 s, Oc. 5,5 s	20,0 m 12,0 mn	Torre roja y blanca en franjas horizontales.  Ver tabla II	412, 623, 625	Ayuda a la navegación
295	T	MCC, Bahía Portete - Guajira	Boya No. 18	Fuera de servicio	Lat. 12° 12' 57,50" N Long. 71° 57' 39,50" W	-----	-----	Castillete roja.  Ver tabla II	228, 229	Precaución a la navegación
296	T	MCC, Bahía Portete - Guajira	Boya No. 20	Fuera de servicio	Lat. 12° 12' 00,00" N Long. 71° 57' 58,00" W	-----	-----	Castillete roja.  Ver tabla II	228, 229	Precaución a la navegación
297	T	MCC - Turbo, Golfo de Urabá	Boya de Aguas Seguras	Hundimiento	Lat. 08° 03' 27,48" N Long. 76° 44' 37,86" W	-----	-----	Torre roja y blanca con franjas verticales alternas	011, 029, 043, 412, 625	Precaución a la navegación
298	G	OPC, Buenaventura	Motonave WAN HE	Recuperada	-----	-----	-----	Ver tabla II	153, 730	Ayuda a la navegación
299	P	MCC, Golfo de Urabá	Faro Punta Arenas del Norte	Puesta en servicio	Lat. 08° 33' 15,00" N Long. 76° 56' 10,00" W	Blanco (D) (P) 9,0 s Fl. 0,9 s, Oc. 8,1 s	20,0 m 10,0 mn	Torre roja y blanca en franjas horizontales	024, 043, 412, 413, 623	Ayuda a la navegación
300	T	MCC, Bahía de Cartagena	Boya No. 10	Mover	Lat. 10° 18' 55,08" N, Long. 75° 34' 13,29" W	(D) Rojo (P) 3,0 s Fl. 0,5 s Oc. 2,5 s	4,0 m 3,0 mn	Castillete roja.  Ver tabla II	261, 262, 263, 264,	Ayuda a la navegación

										833
301	T	MCC, Bahía de Cartagena	Boya No. 08	Mover	Lat. 10° 18' 56,27" N Long. 75° 34' 14,42" W	(D) Rojo (P) 3,0 s Fl. 0,5 s Oc. 2,5 s	4,0 m 3,0 mn	Castillete roja.  <i>Ver tabla II</i>	261, 262, 264, 833	Ayuda a la navegación

### 3. DESCRIPCIÓN DE AVISOS A LOS NAVEGANTES PUBLICADOS

**Tabla II.** Descripción Avisos a los Navegantes del 280 al 301 de 2014.

Aviso No.	Descripción
<b>280</b>	Eliminar Enfilación Las Delicias No. 1 – Buenaventura.  Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de seguridad cuando se navegue en esta área.
<b>281</b>	Eliminar Enfilación Las Delicias No. 2 – Buenaventura.  Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de seguridad cuando se navegue en esta área.
<b>283</b>	Dando alcance al Aviso a los Navegantes No. 238 del 14 de octubre de 2014, se informa a todos los navegantes y al Gremio Marítimo en general, que la embarcación “GYRE” de bandera USA, finalizó las actividades de Investigación Científica Marina para la "Recolección de Muestras de Fondo Marino (Piston Core), Medición de Flujo de Calor (Heat Flow) y Análisis Geoquímico Detallado (Básico y de Alta Resolución) en el Caribe Colombiano".
<b>284</b>	Fuera de servicio Boya No. 01 – Canal de Tumaco.  Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de seguridad cuando se navegue en esta área.
<b>285</b>	Se informa a todos los navegantes y a la comunidad marítima en general, que el día jueves 13 de noviembre de 2014 entre las 07:00R y las 18:00R, se desarrollará ejercicios navales con armamento mayor en las áreas marítimas militares, continua a Cartagena.  <b>RECOMENDACIONES:</b>  Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de precaución y seguridad en dichas áreas.  Ponerse en contacto por el canal 16 VHF con la Estación de Control de Tráfico Marítimo de Cartagena.
<b>286</b>	Se informa a todos los navegantes y al Gremio Marítimo en general, que la embarcación SANCO SWIFT de bandera Gibraltar y los remolcadores DON NICOLA y MR. SAM de banderas colombianas, se encuentran actualmente realizando estudios de investigación de Adquisición Sísmica 3D en el bloque RC 12 CAMURO ORIENTAL SUR, en el Caribe Colombiano, por un lapso de 30 días aproximadamente.  <b>Coordenadas del BLOQUE RC 12 CAMURO ORIENTAL SUR:</b>  <b>Ítem. Latitud, Longitud</b> 1. 12° 20' 0,009" N, 71° 16' 26,302" W 2. 12° 19' 59,809" N, 71° 05' 00,001" W 3. 12° 12' 29,809" N, 71° 05' 00,001" W 4. 12° 12' 29,809" N, 71° 00' 00,001" W 5. 12° 09' 59,539" N, 71° 00' 00,013" W 6. 12° 09' 59,891" N, 71° 09' 59,009" W  Los puntos 1 y 6 delimitan el borde costero.  Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de precaución en estas áreas, durante las actividades científicas.



<b>288</b>	<p>Fuera de servicio Baliza No. X15, en mantenimiento – Río Magdalena, Barranquilla.</p> <p>En reemplazo de la Baliza No. X15, se utilizará temporalmente una baliza auxiliar con luz verde.</p> <p>Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de seguridad cuando se navegue en esta área.</p>
<b>289</b>	<p>Fuera de servicio Baliza No. X17, en mantenimiento – Río Magdalena, Barranquilla.</p> <p>En reemplazo de la Baliza No. X17, se utilizará temporalmente una baliza auxiliar con luz verde.</p> <p>Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de seguridad cuando se navegue en esta área.</p>
<b>291</b>	<p>Cambio característica de la Luz Direccional La Pilota - Canal de Buenaventura.</p> <p>La luz blanca se reemplaza por luz verde.</p>
<b>294</b>	<p>Puesto en servicio Faro Isla Los Muertos – Isla Los muertos, Golfo de Urabá.</p> <p>Características (AIS)  MMSI 997301004  Ancho de banda/ tipo de emisión: 25 Khz  Rango de frecuencia: 155-163 Mhz</p>
<b>295</b>	<p>Fuera de servicio Boya No. 18 - Puerto Nuevo, Bahía Portete – Guajira.</p> <p>Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de seguridad cuando se navegue en esta área.</p>
<b>296</b>	<p>Fuera de servicio Boya No. 20 - Puerto Nuevo, Bahía Portete – Guajira.</p> <p>Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de seguridad cuando se navegue en esta área.</p>
<b>297</b>	<p>Hundimiento Boya de Aguas Seguras (Boya de Mar) - Turbo, Golfo de Urabá.</p> <p>Se recomienda a los navegantes extremar las medidas de seguridad cuando se navegue en esta área.</p>
<b>298</b>	<p>Dando alcance al Aviso a los Navegantes No. 231 del 03 de octubre de 2014, se informa a todos los navegantes y al Gremio Marítimo en general, que la M/N “WAN HE” fue recuperada el día 09 de octubre de 2014, zarpando posteriormente a su puerto de destino sin novedad.</p>
<b>300</b>	<p>Mover Boya No. 10 - Bahía de Cartagena.</p> <p>Marca de Tope: Cono rojo con vértice hacia arriba.</p>
<b>301</b>	<p>Mover Boya No. 08 - Bahía de Cartagena.</p> <p>Marca de Tope: Cono rojo con vértice hacia arriba.</p>

## 4. CARTAS NÁUTICAS Y PUBLICACIONES AFECTADAS

**Tabla III.** Identificación de las cartas náuticas y publicaciones afectadas por los avisos 280 al 301 de 2014

No. Carta	Nombre	Edición	Escala 1:	Avisos No.
003	INT 6000 Bahía de Panamá a Cabo San Francisco	4ta. de 2011	1,200,000	290
005	Carta General del Caribe Colombiano	4ta. de 2011	1,500,000	283, 286
007	El Gran Caribe	4ta. de 2011	3,000,000	283, 286
008	INT 4025 Cabo Gracias a Dios a Santa Marta	1ra. de 2007	1,000,000	283
010	Barranquilla a Península de Paraguaná	2ra. de 2012	750,000	283
011	Canal de Panamá a Barranquilla	2da. de 2004	750,000	283, 297
022	INT 4122 Isla de San Andrés a Golfo de Los Mosquitos	1ra. de 2006	400,000	258
024	INT 4118 Archipiélago de San Blas a Bahía de Cartagena	1ra. de 2006	300,000	299
025	INT 4116 Isla Fuerte a Santa Marta	1ra. de 2005	300,000	283
026	INT 4114 Santa Marta a Punta Gallinas	1ra. de 2005	300,000	283
028	Barranquilla a Punta Espada	2da. de 2004	500,000	283, 286
029	Golfo de Urabá a Barranquilla	2da. de 2004	500,000	297
031	INT 6105 Golfo de Cupica a Bahía de Buenaventura	3ra. de 2009	500,000	290
040	Península de la Guajira	2da. de 2009	250,000	283, 286
041	Barranquilla a Riohacha	2da. de 2004	250,000	283
043	Cabo Tiburón a Isla Fuerte	2da. de 2004	250,000	293, 297, 299
100	Puerto de Tumaco	3ra. de 2006	10,000	284
101	Aproximación a Tumaco	4ta. de 2009	25,000	284
150	Bahía Málaga	4ta. de 1998	25,000	282
153	Bahía Buenaventura	4ta. de 2010	30,000	280, 281, 287, 291, 298
228	Aproximación a Bahía Portete	3ra. de 2009	50,000	295, 296
229	Bahía Portete	3ra. de 2009	25,000	295, 296
261	Bahía de Cartagena	8va. de 2011	25,000	300, 301
262	Bahía de Cartagena	2da. de 2012	25,000	300, 301
263	Bahía Interna de Cartagena	4ta. de 2012	15,000	300
264	Entrada a la Bahía de Cartagena	3ra. de 2011	15,000	300, 301
302	Golfo de Tribugá	1ra. de 2010	100,000	290
409	Bajo Tortuguilla a Punta Canoas	2da. de 2004	100,000	285
412	Golfo de Urabá	3ra. de 2009	100,000	293, 294, 297, 299
413	Cabo Tiburón a Punta Gigantón	1ra. de 1999	100,000	299
612	Aproximación a Barranquilla	2da. de 2011	50,000	288, 289
615	Punta Gigantes a Punta Canoas	1ra. de 2004	50,000	285
623	Punta Yarumal a Punta Arenas del Norte	1ra. de 1999	50,000	294, 299

<b>625</b>	Bahía Colombia	4ta. de 2013	35,000	292, 293, 294, 297, 299
<b>730</b>	Puerto de Buenaventura	4ta. de 2014	10,000	280, 281, 287, 291, 298
<b>833</b>	Bahía de Cartagena (Canal de Acceso)	4ta. de 2012	5,000	300, 301

## 5. CONTACTOS

Para una mayor descripción acerca de los avisos a los navegantes publicados, consulte el sitio web del CIOH- Dimar: [www.cioh.org.co](http://www.cioh.org.co)

### **Comentarios, información y sugerencias:**

Centro de Investigaciones Oceanográficas e Hidrográficas (CIOH- Dimar), Escuela Naval de Cadetes “Almirante Padilla”, Isla de Manzanillo, Cartagena de Indias – Colombia.

### **Contactos:**

Sitio web CIOH: [www.cioh.org.co](http://www.cioh.org.co)

Náutica:

[JOtalora@dimar.mil.co](mailto:JOtalora@dimar.mil.co)

[CZuniga@dimar.mil.co](mailto:CZuniga@dimar.mil.co)

Jefe de Hidrografía (E): [JOtalora@dimar.mil.co](mailto:JOtalora@dimar.mil.co)